

راهنمای سلامت برای مهاجرین

شما به تازگی به آلمان آمده اید و در حال حاضر در مونستر زندگی میکنید. اداره بهداشت مایل است اطلاعات و راهنماییهای مهم زیر را برای شروع یک زندگی سالم در کشور جدید، در اختیارتان قرار دهد. این بروشور به زبانهای عربی، انگلیسی، کردی و فارسی تهیه شده است.

مراجعه به پزشک (= دکتر)

اگر احساس میکنید مریض هستید و میخواهید به دکتر مراجعه کنید، میتوانید به مطب (معاینه‌خانه) یک پزشک عمومی و یا پزشک داخلی عمومی (که در آلمان پزشک خانواده نامیده میشود) مراجعه کنید. در آلمان مراجعه به بیمارستان (شفاخانه) به غیر از موارد اضطراری (عاجل)، مرسوم نیست. مطب پزشک را میتوانید آزادانه انتخاب کنید. لطفاً هنگام مراجعه به مطب دکتر، کارت الکترونیکی سلامت (صحی) و یا برگه مراجعه به پزشک (کرانکن شاین) را ارائه کنید.

در صورتی که از لحاظ پزشکی لازم باشد، شما را به یک متخصص (پزشک متخصص) میفرستند ("ارجاع دادن").

به استثنای موارد اضطراری حاد نیاز دارید به:

- برگه مراجعه به پزشک (کرانکن شاین) از اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت)
- کارت الکترونیکی سلامت شرکت بیمه درمانی تشنیکر (TK) و یا به همراه آوردن مدرک بیمه درمانی از کشور محل اقامت خود (اتحادیه اروپایی)
- در صورت نیاز، مترجم

کارت سلامت

کلیه پناهجویانی که از مزایای قانون ارائه خدمات به پناهجویان استفاده میکنند، از شرکت بیمه درمانی تشنیکر (TK)، کارت الکترونیکی سلامت دریافت میکنند که برای مدت پانزده ماه اول اقامت در آلمان معتبر است.

پناهجویان میتوانند پس از پانزده ماه اقامت در آلمان، یکی از "بیمه های درمانی دولتی" را انتخاب کنند. پس از آن از شرکت بیمه درمانی جدید، "کارت سلامت" / کارت بیمه جدید دریافت خواهید کرد که فقط برای کسی اعتبار دارد که کارت به نامش صادر شده است. در صورتی که در مطب پزشک، کارت سلامت خود را ارائه دهید، پزشک هزینه (مصارف) درمان را مستقیماً با شرکت بیمه حساب میکند. اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت) هزینه را به شرکت بیمه پرداخت میکند و به این ترتیب نهایتاً هزینه ها را تقبل مینماید.

وقت مراجعه به دکتر

مطب پزشکان ساعت کار مشخصی دارد که بیماران میتوانند در این اوقات مراجعه کنند. بهترین کار آن است که از دکتر وقت بگیرید تا لازم نباشد مدت طولانی منتظر بمانید. در صورتی که نمیتوانید در وقت تعیین شده به دکتر مراجعه کنید، وقت خود را به موقع باطل کنید.

یادآوری:

اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت) هزینه تاکسی را فقط در صورتی تقبل میکند که دکتر توصیه کرده باشد.

در مطب پزشک

پزشک برای معالجه صحیح شما، نیاز به اطلاعات زیر دارد:

- در مورد بیماریهای قبلی
- در مورد داروهای مصرفی
- در مورد ناراحتیهای (تکالیف) فعلی

خواهشمند است همیشه هنگام مراجعه به پزشک، علاوه بر کارت سلامت، مدارکی را به همراه داشته باشید که در بردارنده اطلاعات مربوط به سلامت شما باشد (مانند دفترچه یا کارت واکسن، فرم پر شده "اولین گفتگو" با مددکار اجتماعی (سوسیال) اقامتگاه پناهندگان در مورد وضعیت سلامتتان و کلیه گزارشهای پزشکی در صورتی که در اختیارتان باشد).

اگر به زبان آلمانی تسلط ندارید، شخص دیگری مثل همخانه، عضوی از خانواده و یا دوست خود را به همراه ببرید که بتواند برایتان ترجمه کند. فقط در موارد استثنائی و با مجوز قبلی اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت)، امکان تقبل هزینه (مصرف) مترجم وجود دارد.

برای آنکه سلامتی خود را مجدداً به طور کامل به دست آورید، از وقفهای کنترل بعدی که دکتر برایتان توصیه میکند، استفاده کنید.

یادآوری:

برای آنکه مدارک مهم را همیشه نزد خود داشته باشید، میتوانید با تلفن همراهتان (موبایل)، از مدارک عکسبرداری کنید!

پس از مراجعه به پزشک

امکان دارد از پزشک، مدارک زیر را دریافت کنید:

- نسخه برای تهیه دارو و یا درمان کمکی و وسایل کمک درمانی
- برگه پذیرش بیمارستان

نسخه

در صورت نیاز به مصرف دارو، از پزشک برگه ای به رنگ صورتی (گلابی) دریافت میکنید که بر روی آن نام تجاری داروها نوشته شده است. با مراجعه به داروخانه و ارائه این برگه، میتوانید داروها را تهیه کنید. در پانزده ماه اول اقامتتان در آلمان معمولاً نیاز به پرداخت هیچ مبلغی نیست اما پس از این دوره، به طور معمول بایستی پنج تا ده یورو پرداخت شود. اما معافیتهایی نیز (مثلاً برای کودکان و پناهجویان) وجود دارد. شرکت بیمه درمانی شما در این زمینه مشاوره میدهد و چنانچه به شما معافیت تعلق بگیرد، برایتان "کارت معافیت" صادر خواهد کرد که در اینصورت بایستی این کارت را همیشه هنگام مراجعه به پزشک یا داروخانه ارائه کنید.

غروب، شب و در روزهای آخر هفته فقط داروخانه های مشخصی به صورت کشیک باز است (داروخانه کشیک).

<http://www.akwl.de/notdienstkalender.php>

تجویز درمان کمکی و وسایل کمک درمانی نیز با صدور نسخه انجام میشود. درمان کمکی از جمله شامل فیزیوتراپی و گفتاردرمانی و وسایل کمک درمانی مثلاً شامل عینک و عصا میباشد. امکان دارد که در این موارد نیز لازم شود مبلغی پرداخت کنید. در صورتی که تحت پوشش اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت) باشید، باید نسخه درمان کمکی و وسایل کمک درمانی توسط اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت) تأیید شود.

یادآوری:

نسخه، فقط برای شخصی است که پزشک نسخه را برایش صادر کرده است.

- از دارو به مدت و با دوزی استفاده کنید که پزشک تجویز کرده است. حتی اگر حالتان هم بهتر شده باشد، ممکن است عدم مصرف کامل دارو، باعث بازگشت و تشدید بیماری شود.
- داروهای تجویز شده برای بزرگسالان، مناسب استفاده کودکان نیست.
- داروها را در جایی نگهداری کنید که خارج از دسترس کودکان باشد.

درمان در بیمارستان

اگر از طریق اداره امور اجتماعی (اداره سوسیال آمت) بیمه درمانی شده اید و پزشک برایتان برگه پذیرش بیمارستان صادر کرده است، با این برگه به شرکت بیمه درمانی تشنیکر (TK) و یا به اداره امور اجتماعی (سوسیال آمت) مراجعه کنید. مجوز درمان در بیمارستان باید قبلاً از مراجعه به بیمارستان، صادر شده باشد.

در صورتی که لازم شد به طور اضطراری در بیمارستان بستری شوید، مثلاً به دلیل شروع درد زایمان و یا لزوم انجام فوری عمل جراحی، میتوانید مستقیماً به بیمارستان مراجعه کنید.

کمک در موارد اضطراری

مطب پزشکان، هنگام غروب، شب و روزهای آخر هفته بسته است.

اگر در چنین اوقاتی مریض شدید (در صورتی که بیماری خطر جانی نداشته باشد) و نتوانید تا باز شدن مطب منتظر بمانید، میتوانید با خدمات پزشکی اضطراری زیر تماس تلفنی بگیرید:

شماره تلفن 117 116

طی تماس تلفنی با این شماره، به شما گفته میشود که مطب کدام پزشکان، به صورت کشیک باز است. اگر به اندازه کافی به زبان آلمانی آشنایی ندارید، از شخص دیگری کمک بگیرید.

در مورد تصادفات و حوادث شدید و موارد اضطراری همراه با خطر جانی، مانند سکنه قلبی یا سکنه مغزی، میتوانید با تلفن فوریت‌های پزشکی:

شماره تلفن 112

تماس بگیرید یا مستقیماً به بیمارستان مراجعه کنید.

خدمات فوریت‌های پزشکی و آمبولانس اورژانس میتواند طی مدت بسیار کوتاهی نزد شما بیاید.

برای موارد اضطراری روانی در آخر هفته، خدمات اضطراری بحران وجود دارد.

شماره تلفن 02 51/41 82 41 یا 02 51/9 15 55-0 از ساعت 20 جمعه تا ساعت 8 دوشنبه.

سلامت روانی

در صورت بروز مشکلات شدید روانی، میتوانید از مراجع زیر کمک و مشاوره بگیرید:

Sozialpsychiatrischer Dienst (مرکز خدمات روانپزشکی اجتماعی) در اداره سلامت (Gesundheitsamt)
Stühmerweg 8, 2. Etage
48147 Münster
شماره تلفن: 02 51/4 92-53 60

Refugio Münster – Psychosoziale Flüchtlingshilfe (رفیوجیو مونستر، کمک روانشناسی- اجتماعی به پناجویان)
Hafenstr. 3-5
48153 Münster
شماره تلفن: 02 51/1 44 86-31
www.refugio-muenster.de
info@refugio-muenster.de

ساعات مراجعه تلفنی:

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه 09:00 تا 10:00
چهارشنبه 13:30 تا 14:30

ساعت مراجعه آزاد:

اولین پنجشنبه هر ماه از ساعت 14:30 تا 16:30

قبل و بعد از تولد

<http://www.schwanger-und-viele-fragen.de/> ، اطلاعات به چهارده زبان

زنان حامله میتوانند برای انجام معاینه پزشکی، به طور رایگان به دکتر متخصص زنان (دکتر نسائی ولادی) یا قابله مراجعه کنند. از این امکان از همان اوائل حاملگی استفاده کنید.

پس از زایمان، میتوانید از کمک قابله، برای خود و نوزادتان استفاده کنید و در صورت بروز مشکلاتی در زمینه سلامتی، به دکتر متخصص اطفال مراجعه کنید.

<http://www.hebammennetzwerk-muensterland.de/de/Hebammensuche>

"مشاوره در زمینه شیر مادر برای زنان حامله" و "توصیه هایی در زمینه تغذیه با شیر مادر در دوره نوزادی" به هفت زبان (عربی، آلمانی، انگلیسی، فرانسه، ایتالیایی، روسی و ترکی) در صفحه اینترنتی زیر در دسترس میباشد:

http://www.bfr.bund.de/de/nationale_stillkommission-2404.html

مراکز مشاوره در زمینه حاملگی

مراکز مشاوره در زمینه حاملگی و بحرانهای حاملگی در شهر مونستر، در دوران حاملگی، و پس از زایمان تا رسیدن کودک به سن سه سالگی، خدمات مشاوره ای در اختیار زنان حامله، مردان، والدین و زوجها قرار میدهد. مشاوره رایگان است و در صورت تمایل مراجعین، نیازی به ذکر نام و مشخصات نیست.

- خدمات مشاوره ای از جمله شامل موارد زیر است:
- کلیه مسائل مربوط به حاملگی، زایمان و داشتن فرزند
- مشاوره در زمینه بحران حاملگی
- آگاه سازی جنسی، جلوگیری از حاملگی و تنظیم خانواده
- کمک به زنان حامله به منظور انجام زایمان محرمانه
- اطلاعات در زمینه مسائل حقوقی و اجتماعی
- در اختیار گذاشتن کمکهای مالی

Beratungs- und Bildungszentrum der Diakonie Münster
 Hörsterplatz 2b, 48147 Münster
 شماره تلفن: 02 51/49 01 50
Beratungs-und-Bildungszentrum@diakonie-muenster.de

Donum vitae Münster e.V. (دونوم ویتا مونستر)
 Scharnhorststr. 66, 48151 Münster
 شماره تلفن: 02 51/1 44 88 18
beratung@donum-vitae-muenster.de

pro familia - Beratungsstelle Münster
 Deutsche Gesellschaft für Familienplanung und Sexualberatung NRW
 Ludgeriplatz 12, 48151 Münster
 شماره تلفن: 02 51/4 58 58
muenster@profamilia.de

Sozialdienst katholischer Frauen e.V. (انجمن خدمات اجتماعی زنان کاتولیک)
 Wolbecker Str. 16 a, 48155 Münster
 شماره تلفن: 02 51/1 33 22 30

Schwangerschafts(konflikt)beratungsstelle der Stadt Münster
 (مركز مشاوره (بحران) حاملگی شهر
 مونستر)
 Amt für Kinder, Jugendliche und Familien
 (اداره کودکان، جوانان و خانواده)
 Hafenstr. 30, 48153 Münster
 شماره تلفن: 02 51/492-56 81/-56 85/-56 86
schwangerschaftsberatung@stadt-muenster.de

حمایت از کودکان

برای آنکه فرزندان رشد سالمی داشته باشد، حتی اگر مریض هم نباشد، باید به طور مرتب مورد معاینه قرار بگیرد. معاینات پزشکی و واکسیناسیون رایگان است. معاینات در سال اول زندگی نوزاد به دفعات بیشتری انجام میشود (U1-U5). پس از آن هر سال در سالروز تولد (U6-U9). بدین ترتیب تا زمانی که کودک به سن مدرسه برسد، مرتباً استخوانها، عضلات، اعضای بدن و تواناییهایش، معاینه و کنترل میشود تا مطابق رشد سنی کودک باشد. بعلاوه به کودکان جهت پیشگیری از ابتلا به بعضی بیماریها، به طور رایگان واکسن زده میشود. واکسنهای انجام شده در یک دفترچه یا کارت واکسن ثبت میشود و باید همیشه هنگام مراجعه به پزشک، ارائه شود.

سوالات خود را با دکتر اطفال مطرح کنید. دکتر اطفال با کمال میل شما را در مورد انجام معاینات و واکسنها راهنمایی میکند.

گاهی والدین در مورد طبیعی بودن رشد فرزندان دچار شک میشوند، مثلاً اگر فرزندشان دیر زبان باز کند یا نحوه حرکتش شبیه کودکان همسنش نباشد، گوش ندهد، ناآرام باشد، کم بازی کند، عکس العمل چندانی به صدا کردن یا لبخند زدن، نشان ندهد و یا نتواند با سرعت یادگیری در کودکستان یا مدرسه هماهنگ باشد.

کارکنان مرکز مشاوره Frühe Hilfen (کمک سریع) در اداره سلامت، در صورت وجود چنین سوالاتی، به شما کمک میکنند.

Beratungsstelle Frühe Hilfen (مركز مشاوره کمک سریع)
 Stolbergstr. 2a
 48147 Münster
 شماره تلفن: 02 51/4 92-54 44
FrueheHilfen@stadt-muenster.de

سایر اطلاعات در مورد مشکلات سلامت

جستجوی پزشک در اینترنت

در صفحه اینترنتی اتحادیه صنفی پزشکان طرف قرارداد بیمه درمانی، امکان جستجوی مطب پزشک وجود دارد. جستجو را میتوان بر اساس تخصص و فوق تخصص، ساعات کار، قابلیت دسترسی مطب برای معلولین حرکتی و همچنین زبانهایی که در مطب صحبت میشود، انجام داد.

<http://www.kvwl.de/earzt/>

راهنمای جامع در زمینه سلامت به چهارده زبان

در اینترنت، راهنمای جامعی در زمینه سلامت به چهارده زبان آلبانیایی، عربی، آلمانی، انگلیسی، فارسی، فرانسوی، یونانی، ایتالیایی، کردی (کورمانجی)، لهستانی، روسی، صرب و کرواتی، اسپانیایی و ترکی وجود دارد که در نشانی اینترنتی زیر در دسترس است:

<http://www.bkk-bv-gesundheit.de/bkk-promig/44.0.html>

شهروندان اتحادیه اروپا احتمالاً در کشور خود دارای بیمه درمانی میباشند که این مسئله باید در یکایک موارد بررسی شود.

در بروشور زیر اطلاعات مورد نظر را خواهید یافت:

"بی پناه یا برابر؟ دسترسی به سیستم سلامت و درمان برای شهروندان اتحادیه اروپا و اعضای خانواده شان".

http://www.ggua.de/fileadmin/downloads/tabellen_und_uebersichten/broschuere_A4_gesundheit-unionsbuerger_web-1.pdf

اپلیکیشن رایگان اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان به نام "Ankommen-App" به پنج زبان، نیز میتواند سودمند باشد. این اپلیکیشن را میتوانید در App Store بیابید. اطلاعات بیشتر را در نشانی زیر خواهید یافت:

<https://www.ankommenapp.de/>

مترجم شفاهی / مترجم کتبی

طبیعتاً در مونستر دارالترجمه های حرفه ای مختلف وجود دارد. بسیاری از سازمانهای مهاجرین به همراه خدمات مشاوره در مورد مسائل فرهنگی، اجتماعی و یا دینی، خدمات همراهی هنگام مراجعه به ادارات یا پزشک نیز ارائه میکنند. بانک اطلاعاتی سازمانهای مهاجرین را در صفحات مرکز هماهنگی مهاجرت و امور میان فرهنگی شهرداری مونستر خواهید یافت.

فرد مسئول: Ximena Meza Correa-Flock (کزیمنا متسا کورنا/فلوک)

شماره تلفن: 02 51/4 92-70 58

meza-correa-flock@stadt-muenster.de

<http://www.stadt-muenster.de/zuwanderung/startseite.html>

در شورای انتگراسیون شهر مونستر نیز کمک ارائه میشود:

Büro des Integrationsrates (دفتر شورای انتگراسیون)

Stadthaus 2, Erdgeschoss

Ludgeriplatz 4-6

48143 Münster

فرد مسئول

Rita Malaschinsky (ریتا مالاشینسکی)

شماره تلفن: 02 51/4 92-60 72

شماره فکس: 02 51/4 92-79 02

ایمیل: malaschinsky@stadt-muenster.de

ساعات مراجعه:

سه شنبه	ساعت	09 – 13
چهارشنبه	ساعت	13 – 16:30
پنجشنبه	ساعت	13 – 18
جمعه	ساعت	09 – 13

ساعت مراجعه به ریاست:

دوشنبه ساعت 19 و یا با وقت قبلی 0176/251 91 257

در صورت نیاز جزئی به ترجمه در موارد پزشکی، برخی از اپلیکیشن‌ها نیز مفیدند مانند „AOK HealthNavigator“، که می‌توانید از طریق App Store تهیه کنید. اطلاعات بیشتر را در <https://nordost.aok.de/inhalt/aok-healthnavigator/> خواهید یافت.

امکانات دیگر برای پناهجویان:

Gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung Asylsuchender e.V. (GGUA) (انجمن عام المنفعه برای حمایت از پناهجویان)

Hafenstr. 3-5, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51/14 48 6-0

Caritasverband für die Stadt Münster e.V. im Jugendausbildungszentrum (JAZ) (اتحادیه کاریتاس)

برای شهر مونیستر در مرکز آموزش جوانان)

مشاوره برای پناهجویان

Kinderhauser Straße 112, 48147 Münster

شماره تلفن: 02 51/6 09-44 25

bloh@jaz-muenster.de

مراکز مشاوره مهاجرت

کلیه مراکز مشاوره، ساعات مشاوره آزاد ارائه میکنند که می‌توانید در صفحه اینترنتی سازمان مربوطه، ساعات مراجعه را ببابید.

Arbeiterwohlfahrt (AWO) (سازمان رفاهی کارگران) www.awo-msl-re.de

مرکز اجتماعی تربیتی

Trauttmansdorffstr. 73, 48153 Münster

شماره تلفن: 01 76/19 00 33 65

c.chaves-adriano@awo-msl-re.de

Caritasverband für die Stadt Münster e.V. (اتحادیه کاریتاس برای شهر مونیستر)، www.caritas-ms.de

Beratungsstelle Gievenbeck (مرکز مشاوره گیفنبک)

مشاوره مهاجرت و کمک به انتگراسیون

Heinrich-Ebel-Str. 41, 48161 Münster

شماره تلفن: 02 51/87 10 40

Beratungsstelle Kinderhaus (مرکز مشاوره کیندرهاوس)

مشاوره مهاجرت برای مهاجرین بزرگسال (MBE)

Idenbrockplatz 8, 48159 Münster

شماره تلفن: 02 51/26 33 50

Beratungsstelle Mitte (مرکز مشاوره میته)

Integrationsagentur (آژانس انتگراسیون)

Josefstraße 2, 48151 Münster

شماره تلفن: 02 51/53 00 94 30

migrationsdienst@caritas-ms.de

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Münster e.V. (صلیب سرخ آلمان، دفتر مونیستر)،

www.drk-muenster.de

Coerde, Hamannplatz 38, 48157 Münster

شماره تلفن: 02 51/16 20 07 8

www.diakonie-muenster.de، (دیاکونی مونسٹر)
خدمات مهاجرت جوانان و نوجوانان 12 تا 27 ساله و مشاوره مهاجرت برای مهاجرین بزرگسال (MBE)
مرکز مشاوره و آموزش
Beratungs- und Bildungszentrum
Hörsterplatz 2 b, 48147 Münster
شماره تلفن: 02 51/49 01 5-0
jugendmigrationsdienst@diakonie-muenster.de
migrationsdienst@diakonie-muenster.de

(شعبه کیندر هاوس) Außenstelle Kinderhaus
Schmüllingstr. 4, 48159 Münster
شماره تلفن: 01577/3 88 43 75

مطب پزشکان خانواده با آشنایی به زبانهای خارجی:
بسیاری از پزشکان خانواده در مونسٹر به زبانهای انگلیسی، فرانسوی و اسپانیایی آشنایی دارند. بنابراین از تهیه لیست در مورد این زبانها صرف نظر شد.

اطلاعات زیر از صفحه اینترنتی اتحادیه صنفی پزشکان طرف قرارداد بیمه درمانی و ستفالن- لیبه <http://www.kvwl.de/earzt/> استخراج شده است.

هنگام تعیین وقت بایستی زبان مورد نیاز، مشخص شود تا شخصی که به زبان مورد نظر آشنایی دارد، در روز تعیین شده، در مطب حضور داشته باشد.

آلبانیایی و کرواتی

Herr Dr. Christian Berg (آقای دکتر کریستیان برگ)
Auf dem Dorn 21, 48161 Münster
شماره تلفن: 0 25 34/4 98

عربی

Herr Dr. Christian Berg (آقای دکتر کریستیان برگ)
Auf dem Dorn 21, 48161 Münster
شماره تلفن: 0 25 34/4 98

Herr Dr. med. Chawki Soueilleh (آقای دکتر شوقی صویلیح)
Friedrich-Ebert-Str. 134, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51/9 73 04 77 و 02 51/79 40 22

Herr Dr. med. Carsten Schriek und Herr Bassam Willenborg (آقای دکتر کارستن شریک و آقای بصام ویلنبورگ)
Raesfeldstraße 15, 48149 Münster
شماره تلفن: 02 51/27 20 21

لهستانی

Frau Malgorzata Kozaczek (خانم مالگورژاتا کوزاچک)
Bogenstr. 3, 48143 Münster
شماره تلفن: 02 51/9 87 33 70

پرتغالی

Herr Stefan Blüggel (آقای شتفان بلوگل)
Theodor-Storm-Str. 2, 48165 Münster
شماره تلفن: 0 25 01/26 26 26

Herr Domingos Schrader (آقای دومینگوس شرادر)
Münsterstr. 9, 48167 Münster
شماره تلفن: 0 25 06/12 64

Herr Dr. med. Johannes Fühner، (آقای دکتر هانس گنورگ فوس)، Herr Dr. med. Hans Georg Voss
یوهانس فوهنر، (آقای دکتر میخائیل اسپیتال)، Herr Dr. med. Michael Spital،
Pommernstr. 4, 48167 Münster
شماره تلفن: 02 51/9 61 96 52

رومانیایی

Herr Dr. med. (SU) Arkadij Levertov (آقای دکتر آرکادیژ لورتوف)
Bahnhofstr. 8-10, 48143 Münster
شماره تلفن: 02 51/9 82 99 98

روسی

Frau Dr. (Rus) Irina Hamm (خانم دکتر ایرینا هام)
Berliner Platz 24, 48143 Münster
شماره تلفن: 02 51 162 59 41

Herr Dr. med. Winfried Keuthage (آقای دکتر وینفريد کویتهآگه)، Frau Dr. med. Ingrid Rein (خانم دکتر اینگرید راین)،
Frau Dr. med. Kathrin Frese (خانم دکتر کاترین فرزه)
MedicalCenter am Clemenshospital (مدیکال سنتر در بیمارستان کلمنسهوسپیتال)
Düesbergweg 128, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51 777 58 88

Frau Malgorzata Kozaczek (خانم مالگورژاتا کوزاچک)
Bogenstr. 3, 48143 Münster
شماره تلفن: 02 51 987 33 70

Herr Dr. med. (SU) Arkadij Levertov (آقای دکتر آرکادیژ لورتوف)
Bahnhofstr. 8-10, 48143 Münster
شماره تلفن: 02 51 982 99 98

Frau Dr. Larisa Reich (خانم دکتر لاریسا رایش)
Sprickmannplatz 2, 48159 Münster
شماره تلفن: 02 51 21 21 20

Frau Galina Reitenbach (خانم گالینا رایتنباخ)
Annenstraße 6, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51 77 61 30

ترکی و کردی

Herr Dr. Christian Berg (آقای دکتر کریستیان برگ)
Auf dem Dorn 21, 48161 Münster
شماره تلفن: 0 25 34/4 98

Herr Dr. med. Fikri Dalmis (آقای دکتر فیکری دالمیش) و Dr. med. Herr Axel Stöckmann (آقای دکتر آکسل شتوکمان)
Nordstr. 22, 48149 Münster
شماره تلفن: 02 51 93 25 49 70

مطب پزشکان اطفال و نوجوانان
با آشنایی به زبانهای خارجی:

اطلاعات زیر از صفحه اینترنتی اتحادیه صنفی پزشکان طرف قرارداد بیمه درمانی وستفالن- لیبیه <http://www.kvwl.de/earzt/> استخراج شده است.

فرانسوی

Herr Dr. med. Rudolf Ernst (آقای دکتر رودلف ارنست) و Frau Gabriele Adolf-Lücke (خانم گابریله آدولف-لوکه)
Westfalenstraße 132, 48165 Münster
شماره تلفن: 0 25 01 30 88

Herr Priv. Doz. Dr. med. Josef Gehrman (آقای دکتر یوزف گهرمان)
Piusallee 18, 48147 Münster
شماره تلفن: 02 51 144 96 60

Frau Magdalena Loseck-Hehmann (خانم ماگدالنا لوزک- ههمان)
Dieckmannstr. 118, 48161 Münster
شماره تلفن: 02 51 871 48 77

Frau Karin Paschke (خانم کارین پاشکه)
Kiesekampweg 4, 48157 Münster
شماره تلفن: 02 51 24 68 91

Herr Dr. med. Markus Stange (آقای دکتر مارکوس شتانگه) و Herr Dr. med. Martin Stegat (آقای دکتر مارتین شتگات)
Am Berler Kamp 5, 48167 Münster
شماره تلفن: 0 25 06 72 37

Frau Dr. Juliane Woltermann (خانم دکتر یولیانه وولترمان)، Herr Dr. Karl Holtmannspötter (آقای دکتر کارل هولتمانشپوتتر)، Frau Dr. Gaby Rabe-Hömann (خانم دکتر گابی رابه-هومان)
Alte Reitbahn 17, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51 78 84 12

Dr. med. Herr Ralph Ziegler (آقای دکتر رالف زیگلر)، Frau Dr. med. Anne Schulze Everding (خانم دکتر آنه شولتز اوردینگ)، Frau Bettina Greulich (خانم بتینا گرویلش) و Dr. med. Katrin Bente (خانم دکتر کاترین بنته)
Mondstr. 148, 48155 Münster
شماره تلفن: 02 51 3 10 61

یونانی

Herr Priv. Doz. Dr. med. Josef Gehrman (آقای دکتر یوزف گهرمان)
Piusallee 18, 48147 Münster
شماره تلفن: 02 51 144 96 60

Frau Dr. Juliane Woltermann (خانم دکتر یولیانه وولترمان)، Herr Dr. Karl Holtmannspötter (آقای دکتر کارل هولتمانشپوتتر)، Frau Dr. Gaby Rabe-Hömann (خانم دکتر گابی رابه-هومان)
Alte Reitbahn 17, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51 78 84 12

لهستانی

Herr Dr. med. Karl-Heinz Brune (آقای دکتر کارل هاینس برونه) و Herr Dr. med. Stefan Strauch (آقای دکتر شتفان شتراوخ)
Idenbrockplatz 22, 48159 Münster
شماره تلفن: 02 51 21 10 09

پرتغالی

Frau Dr. Juliane Woltermann (خانم دکتر یولیانه وولترمان)، Herr Dr. Karl Holtmannspötter (آقای دکتر کارل هولتمانشپوتتر)، Frau Dr. Gaby Rabe-Hömann (خانم دکتر گابی رابه-هومان)
Alte Reitbahn 17, 48153 Münster
شماره تلفن: 02 51 78 84 12

روسی

Frau Dr. med. Katrin Abshagen (خانم دکتر کاترین ابشهاگن)
Albersloher Weg 437, 48167 Münster
شماره تلفن: 02 51 620 30 40

مطب دندانپزشک

عربی

Dres. Jensen und Kanaan (دکتر یسن و دکتر کنعان)
Nevinghoff 14, 48147 Münster
شماره تلفن: 02 51/28 12 03

دریافت تذکراتی مبنی بر لزوم تغییرات و یا تکمیل این برگه اطلاعاتی موجب مسرت خواهد بود.
اطلاعات نشر:

شهرداری مونستر

اداره سلامت، امور دام و مواد غذایی

Brigitte Kempe (بریگیته کمپه)

Stühmerweg 8, 48147 Münster

شماره تلفن: 5301 یا 02 51/492-53 06

ایمیل: kempeb@stadt-muenster.de

www.stadt-muenster.de/gesundheit

دسامبر 2014، بازنگری دسامبر 2016